

Contract de mandat Nr. _____
privind transmiterea drepturilor patrimoniale de autor
în gestiune pe principii colective

„_____” _____ 202_

mun. Chișinău

Asociația Obștească „VICTORIA LEGALITĂȚII” cu sediul în mun. Chișinău, str. Alexei Mateevici nr. 66, cod fiscal (IDNO): 1023620006747, în persoana Directorului general, dl. Vasili Braga, care activează în baza Statutului, în continuare denumită **„Organizație, Organizație de Gestiune Colectivă sau OGC”** pe de o parte,

și

Persoana Juridică _____ cu sediul în localitatea _____, strada _____, nr _____, of. _____, cod fiscal (IDNO) _____, în persoana Administratorului sau reprezentantului _____, care acționează în temeiul Statutului, în continuare denumit (ă) **„Persoană juridică sau Titular de drepturi”**, pe de altă parte, denumite în mod individual „Partea” și în mod colectiv „Părțile”.

În temeiul Legii Republicii Moldova nr. 230 din 28.07.2022 „Privind dreptul de autor și drepturile conexe” (în continuare „Lege”), au încheiat prezentul contract privind următoarele:

- ☐ Titular de drepturi;
- ☐ Titular de drepturi de pe urma autorului _____, decedat la data de _____, dobânditor al drepturilor de autor prin:
 - ☐ moștenire: cotă: _____
 - ☐ cesiune: cotă: _____, durată până la: _____
 - ☐ alt mod de dobândire: _____

Declar că persoana juridică este rezident fiscal în (țara): _____

Declar următoarele date bancare pentru plata remunerațiilor:

Banca: _____

COD IBAN: _____

Teritoriul de reprezentare VICTORIA LEGALITĂȚII:

- ☐ toate teritoriile lumii, cu excluderea:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

☐ doar teritoriul Republicii Moldova.

În calitate de mandant:

I.În temeiul prevederilor din Legea nr. 230/2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe, al Statutului VICTORIA LEGALITĂȚII prin prezentul contract, mandatez exclusiv VICTORIA LEGALITĂȚII cu gestionarea drepturilor mele de autor, generate de operele mele sau contribuțiilor la opere al căror titular de drepturi sunt, sau voi fi, menționate în declarația cu privire la repertoriu, dată pe proprie răspundere, anexată la prezentul contract, după cum urmează:

- emiterea unei opere prin orice mijloc ce servește la propagarea fără fir a semnelor, sunetelor sau imaginilor, ori a reprezentării acestora, inclusiv comunicarea ei publică prin satelit, în scopul recepționării de către public;

- transmiterea unei opere sau a reprezentării acesteia prin fir, prin cablu sau prin orice alt procedeu similar, inclusiv prin introducere directă, cu excepția rețelelor de calculatoare, în scopul recepționării ei de către public;

- retransmiterea nemodificată, simultană și integrală a unei opere prin oricare dintre mijloacele amintite, de către un organism de emisie, diferit de organismul de origine a operei radiodifuzate sau televizate;

- dreptul la remunerație compensatorie pentru copia privată;

- dreptul la remunerație compensatorie pentru reprografiere;

- dreptul la remunerație echitabilă pentru împrumutul public;

- dreptul de retransmitere prin cablu;

- dreptul de retransmisie;

- comunicarea publică, direct sau indirect a operei, prin orice mijloace, inclusiv prin punerea operei la dispoziția publicului, astfel încât să poată fi accesată în orice loc și în orice moment ales, în mod individual, de către public, inclusiv prin internet;

- prezentarea într-un loc public, prin intermediul oricăror mijloace, a unei opere radiodifuzate sau televizate;

- precum și dreptul de a valorifica, în oricare al mod, opera Titularului de drepturi din repertoriul acestuia și oricare operă pentru care gestiunea este obligatorie, extinsă sau facultativă,

precum și cu consimțământul meu, expres manifestat în prezentul contract, următoarele drepturi:

☐ reproducerea operei;

☐ distribuirea operei;

- ☐ închirierea operei;
- ☐ împrumutul operei;
- ☐ importul exemplarelor operei în vederea distribuirii, inclusiv al exemplarelor confecționate cu consimțământul autorului sau al titularului dreptului de autor;
- ☐ comunicarea publică a operei;
- ☐ punerea la dispoziția publicului a operei;
- ☐ radiodifuzarea operei;
- ☐ retransmiterea prin cablu a operei;
- ☐ retransmisia operei;
- ☐ realizarea de opere derivate (traduceri, adaptări, aranjamente, transformări sau modificări ale operei)
- ☐ medierea contractelor cu terți utilizatori;

II. Drepturile titularului de drepturi contractat:

Titularului de drepturi îi revin toate drepturile și obligațiile corelative acestora prevăzute de lege, Statutul VICTORIA LEGALITĂȚII și Hotărârile adoptate în cadrul Organelor de Conducere a membrilor VICTORIA LEGALITĂȚII.

III. Obligațiile titularului de drepturi contractat:

- să respecte Statutul, Hotărârile Adunărilor Generale VICTORIA LEGALITĂȚII,
- să urmărească informațiile publicate pe site-ul VICTORIA LEGALITĂȚII;
- să respecte și să îndeplinească toate celelalte obligații statutare și legale ce îi revin în calitate de membru al VICTORIA LEGALITĂȚII;
- să furnizeze lista lucrărilor/operei scrise, tipărite și reprezentate până la această dată conform anexei I la prezentul mandat;
- să ia cunoștință pe deplin cu Statutul și Hotărârile Adunării Generale ale VICTORIA LEGALITĂȚII, toate acestea fiindu-i opozabile;
- să declare lucrările/operele scrise nou tipărite sau reprezentate, în termen de cel mult 10 zile de la apariția sau de la aducerea acestora la cunoștința publicului;
- să semnaleze lucrările/operele scrise realizate la comandă, indicând clauzele contractuale ce pot greva asupra drepturilor de folosință ce i se cuvin;
- în cadrul relațiilor profesionale, să informeze partenerii despre obligațiile ce revin prin aderarea la VICTORIA LEGALITĂȚII;
- în perioada valabilității prezentului contract să nu transmită în gestiune colectivă drepturile, indicate în prezentul contract altor terțe persoane;

- să semnaleze în scris, orice modificare a datelor personale, în termen de cel mult 10 zile de la apariția acestora. Orice fel de date deja comunicate VICTORIA LEGALITĂȚII sunt opozabile titularului de drepturi mandant până la data la care acesta informează VICTORIA LEGALITĂȚII în scris, de modificarea acestora;

IV. Drepturile și obligațiile VICTORIA LEGALITĂȚII:

4.1. Drepturile și obligațiile VICTORIA LEGALITĂȚII sunt cele prevăzute sau care decurg din lege, din Statutul VICTORIA LEGALITĂȚII și din Hotărârile Adunării Generale ale VICTORIA LEGALITĂȚII.

4.2. În executarea prezentului contract de mandat, VICTORIA LEGALITĂȚII va respecta clauzele legale și generale prevăzute de Legea Nr. 230/2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe, cu modificările și completările ulterioare, în conformitate cu regulile de gestiune colectivă prevăzute în lege și Statut, astfel:

- VICTORIA LEGALITĂȚII nu va folosi nici o remunerație percepută pentru utilizarea drepturilor de autor ale mandantului, în afara celor prevăzute în mod expres de lege și de Statut;

- VICTORIA LEGALITĂȚII va urmări ca deciziile privind metodele și regulile de colectare a remunerației și a altor sume de la utilizatori de către organizația de gestiune colectivă desemnată colector/structura comună de colectare, precum și cele de repartizare a acestora către titularii de drepturi, cât și cele privind alte aspecte mai importante ale gestiunii colective să fie luate potrivit prevederilor legale și cele Statutare;

- VICTORIA LEGALITĂȚII va reprezenta și apăra în cadrul instanțelor de orice grad, inclusiv proceduri de mediere, arbitraj și executare silită drepturile de autor ale mandantului prin orice fel de acțiuni, cereri și măsuri specifice.

- VICTORIA LEGALITĂȚII va urmări derularea activităților ce decurg din opera (operele) ce face/fac obiectul prezentului contract de mandat, în cadrul instanțelor de orice grad, inclusiv proceduri de mediere, arbitraj și executare silită.

4.3. Prezentul contract de mandat semnat de titular de drepturi mandant este valabil de la data înregistrării acestuia la VICTORIA LEGALITĂȚII și va produce efecte până la încetarea calității de membru mandant al VICTORIA LEGALITĂȚII în condițiile prevăzute în Statutul Organizației sau în Legea Nr. 230/2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe.

4.4. Mandatul poate înceta înainte de termen numai în cazurile și condițiile expres prevăzute în prezentul Contract, în Statutul VICTORIA LEGALITĂȚII sau care derivă din lege.

4.5. Clauzele prezentului contract de mandat se completează cu prevederile în materie din Statutul Organizației.

V. Modul de achitare a remunerației

VICTORIA LEGALITĂȚII _____

Persoana juridică _____

5.1. Remunerația acumulată de Asociație se distribuie Titularului de drepturi în funcție de volumul valorificării operelor respective de utilizatori. Remunerația urmează să fie distribuită de către Asociație, folosind în acest scop programe digitale inteligente, care vor permite automatizarea procesului.

5.2. Remunerația acumulată de Asociație se distribuie, se repartizează și se plătesc Titularului de drepturi cu regularitate și cu exactitate, în cel mai scurt termen posibil, dar nu mai târziu de 9 luni de la încheierea exercițiului financiar în care au fost colectate remunerațiile, cu excepția cazului în care aceste termene nu pot fi respectate, din motive obiective, cum ar fi: documentarea specială în vederea identificării titularilor de drepturi, raportările din partea utilizatorilor, identificarea drepturilor, stabilirea corespondențelor dintre informațiile privitoare la opere și alte obiecte protejate, pe de o parte, și titularii de drepturi, pe de altă parte, precum și situația în care sumele repartizate individual sunt mai mici decât costurile gestiunii.

5.3. Din sumele remunerației acumulate în baza prezentului contract organizația reține un comision de gestiune, care nu va fi mai mare decât cel stabilit de Lege și nu va depăși costurile justificate documentar, suportate de organizația de gestiune colectivă în scopul gestionării dreptului de autor.

5.4. Pentru acoperirea cheltuielilor de judecată, legate de executarea prezentului contract, Asociația este în drept să rețină un comision în mărime de 30 % din sumele obținute în urma proceselor judiciare. Dacă litigiul este încetat prin semnarea tranzacției de împăcare, comisionul Asociației constituie 25 % din suma cuvenită Titularului de drepturi.

5.5. După acumularea și distribuirea remunerației Asociația reține un impozit prevăzut de legislația fiscală în vigoare și care va fi achitat către bugetul de stat, ulterior achită Titularului de drepturi partea cuvenită din remunerație în lei (MDL), prin virament la contul bancar al Titularului de drepturi sau oricare altă modalitate solicitată de către Titularului de drepturi, pentru confortul acestuia.



VI. Confidențialitatea

6.1. Titularul de drepturi înțelege și acceptă că informația cu privire la situația financiară, plățile, remunerațiile primite de către acesta este confidențială și nu poate fi transmisă terțelor persoane, decât în cazurile prevăzute de legislație (astfel de informație fiind colectiv numită “Informație Confidențială”) sau prin acordul scris al VICTORIA LEGALITĂȚII.

6.2. Prin prezentul Contract, Mandantul recunoaște sensibilitatea și caracterul confidențial al astfel de informații și se obligă și acceptă să păstreze toate aceste informații în strictă confidențialitate. În această privință, niciodată și sub nici o formă, direct sau indirect, Mandantul nu trebuie să divulge, dezvăluie, comunice oricărei alte persoane, sau să utilizeze informația obținută, cu excepția cazului când este obligat să facă acest lucru în baza unei legi.

6.3. Mandantul înțelege și acceptă că obligația sa, cu privire la confidențialitatea informației obținute în timp ce era mandant, va rămâne în deplină vigoare și după încetarea prezentului Contract.

VII. Dispoziții finale

7.1. Prezentul contract intră în vigoare din momentul semnării lui de către ambele Părți și este valabil pe un termen de un an. Prezentul contract va fi prelungit în mod automat pentru următorul an, dacă nu va fi expediată o notificare scrisă privind rezilierea contractului.

7.2. Notificarea scrisă privind rezilierea contractului se va face cu cel puțin două luni înainte a expirării termenului anului de gestiune. Astfel, contractul va fi reziliat în ziua exact următoare a expirării termenului anului de gestiune.

7.3. Toate anexele, actele, modificările și completările la prezentul contract trebuie să fie perfectate în formă scrisă, semnate de către ambele Părți, intră în vigoare din momentul semnării lor de către ambele Părți și sunt părți integrante ale prezentului contract.

7.4. Toate divergentele apărute între părți în cadrul executării prezentului contract se soluționează amiabil prin tratative, reieșind din prezumția comportării de bună credință.

7.5. În cazul când părțile nu vor soluționa liliigiile apărute prin negocieri amiabile, acestea vor fi soluționate prin intermediul instanțelor de judecată, conform prevederilor legislației în vigoare a Republicii Moldova.

7.6. Prezentul contract este întocmit în limba română, în două exemplare, câte unul pentru fiecare Parte, ambele având aceeași forță juridică.

VIII. Rechizitele părților

"Mandatar"	"Mandant"
Asociația Obștească „VICTORIA LEGALITĂȚII” Adresa juridică: Republica Moldova, mun. Chișinău, str. A. Mateevici nr. 66 Cod fiscal: 1023620006747 Telefon: 061063003 E-mail: victorialegalitatii@gmail.com Administrator, Vasili BRAGA _____ / _____ (nume, prenume/semnătura, ștampila)	_____ _____ (Denumirea persoanei juridice/titularului de drepturi) Adresa pentru corespondență: _____ _____ IDNO: _____ Rechizite _____ bancare: _____ _____ Administrator, _____ _____ / _____ (nume, prenume, semnătura/reprezentant)

Anexă: Declarație cu privire la repertoriu persoană juridică.

VICTORIA LEGALITĂȚII _____

Persoana juridică _____

*Anexa nr. ____ la contractul de mandat Nr. _____ din _____
privind transmiterea drepturilor patrimoniale de autor în gestiune
pe principii colective*

REPERTORIU DE OPERE SCRISE

[illegible]

Note: Repertoriul va include următoarele date (menționi):

- (1) Numărul de ordine.
- (2) Titlul operei, precum și volumul acesteia (dacă se cunoaște).
- (3) Codul internațional de identificare, dacă opera are asociat un astfel de cod (ISBN, ISSN), sau codul intern de identificare.
- (4) Tipul operei (individuală, comună sau colectivă).
- (5) Numele și prenumele autorului/coautorilor, pseudonimul/pseudonimele, conform declarației autorului.
- (6) Numele și prenumele sau denumirea titularului drepturilor patrimoniale și calitatea acestuia (autor, cesionar, moștenitor).
- (7) Cesiunea și durata acesteia, iar în cazul moștenitorului, anul decesului autorului și cota parte a titularului/titularilor (în %).
- (8) Cifra/cifrele corespunzătoare drepturilor patrimoniale gestionate, după cum urmează: 1. Reproducere; 2. Distribuire; 3. Import; 4. Închiriere; 5. Împrumut; 6. Comunicare publică; 7. Punerea la dispoziția publicului; 8. Radiodifuzare; 9. Retransmisia; 10. Retransmitere prin cablu; 11. Realizarea de opere derivate; 12. Mandat special.
- (9) Procentele deținute din totalul operei, conform declarației autorului la data depunerii repertoriului la AGEPI. Modificările ulterioare ale procentelor se comunică la cererea AGEPI, în funcție de situația specifică.
- (10) Anul declarării operei la organizația de gestiune colectivă (ziua, luna, anul – zz.ll.aaaa).
- (11) Anul de când curge termenul de protecție, având în vedere prevederile Legii nr. 230/2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe.
- (12) Teritoriul pentru care s-a acordat mandat, precum și alte mențiuni, informații relevante.

Data:

Nume/prenume/semnătura administratorului

_____ Lș _____

*Anexa nr. ____ la contractul de mandat Nr. _____ din _____
privind transmiterea drepturilor patrimoniale de autor în gestiune
pe principii colective*

REPERTORIU DE OPERE MUZICALE

[illegible]

Note: Repertoriul va fi transmis în format electronic (care permite căutarea după anumite criterii) și va include următoarele date (mențiuni):

- (1) Numărul de ordine.
- (2) Titlul operei muzicale.
- (3) Codul internațional de identificare, dacă opera are asociat un astfel de cod (ISWC), sau codul intern de identificare.
- (4) Tipul operei muzicale (individuală, comună sau colectivă).
- (5) Numele și prenumele autorului/coautorilor, pseudonimul/pseudonimele, conform declarației/declarațiilor, precum și calitatea autorilor (de exemplu, compozitor, textier etc.).
- (6) Numele și prenumele sau denumirea titularului drepturilor patrimoniale și calitatea acestuia (autor, cesionar, moștenitor).
- (7) Cesiunea și durata acesteia, iar în cazul moștenitorului, anul decesului autorului și cota parte a titularului/titularilor (în %).
- (8) Cifra/cifrele corespunzătoare drepturilor patrimoniale gestionate, după cum urmează: 1. Reproducere; 2. Distribuie; 3. Import; 4. Închiriere; 5. Împrumut; 6. Comunicare publică; 7. Punerea la dispoziția publicului a operei; 8. Radiodifuzare; 9. Retransmisia operei; 10. Retransmitere prin cablu; 11. Realizarea de opere derivate; 12. Mandat special.
- (9) Procentele deținute din totalul operei, conform declarației autorului la data depunerii repertoriului la AGEPI. Modificările ulterioare ale procentelor se comunică la cererea AGEPI, în funcție de situația specifică.
- (10) Durata operei muzicale exprimată în ore, minute și secunde în formatul *hh:mm:ss* (spre exemplu, 01:17:15).
- (11) Anul declarării operei la organizația de gestiune colectivă (ziua, luna, anul – zz.ll.aaaa).
- (12) Anul de când curge termenul de protecție, având în vedere prevederile Legii nr. 230/2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe.
- (13) Teritoriul pentru care s-a acordat mandat, precum și alte mențiuni, informații relevante.

Data:

Nume/prenume/semnătura administrator

Lș _____

Anexa nr. ____ la contractul de mandat Nr. _____ din _____
privind transmiterea drepturilor patrimoniale de autor în gestiune
pe principii colective

REPERTORIU DE OPERE AUDIOVIZUALE

[illegible]

Note: Repertoriul va fi transmis în format electronic (care permite căutarea după anumite criterii) și va include următoarele date (mențiuni):

- (1) Numărul de ordine.
- (2) Titlul operei și /sau denumirea episodului în cazul seriilor TV.
- (3) Codul internațional de identificare, dacă opera are asociat un astfel de cod (ISAN), sau codul intern de identificare.
- (4) Genul/categoria operei (lung metraj artistic, scurt metraj artistic, documentar lung metraj, serial tv, videoclip etc.).
- (5) Numele și prenumele autorului/coautorilor, pseudonimul/pseudonimele, precum și calitatea autorilor (realizatorul principal (regizorul), autorul scenariului (scenaristul), autorul dialogului, compozitorul etc.).
- (6) Numele și prenumele sau denumirea titularului de drepturi și calitatea acestuia (autor, cesionar, moștenitor).
- (7) Cesiunea și durata acesteia, iar în cazul moștenitorului, anul decesului autorului și cota parte a titularului/titularilor (în %).
- (8) Cifra/cifrele corespunzătoare drepturilor patrimoniale gestionate, după cum urmează: 1. Reproducere; 2. Distribuție; 3. Import; 4. Închiriere; 5. Împrumut; 6. Comunicare publică; 7. Punerea la dispoziția publicului a operei; 8. Radiodifuzare; 9. Retransmisia operei; 10. Retransmitere prin cablu; 11. Copie privată; 12. Mandat special.
- (9) Procentele deținute din totalul operei, conform declarației autorului la data depunerii repertoriului la AGEPI. Modificările ulterioare ale procentelor se comunică la cererea AGEPI, în funcție de situația specifică.
- (10) Durata operei audiovizuale exprimată în ore, minute și secunde în formatul *hh:mm:ss* (spre exemplu, 01:17:10).
- (11) Anul declarării operei audiovizuale la organizația de gestiune colectivă (ziua, luna, anul – zz.ll.aaaa).
- (12) Anul de când curge termenul de protecție, având în vedere prevederile Legii nr. 230/2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe.
- (13) Contractele de reciprocitate cu organizațiile de gestiune similare din străinătate și informații despre aceste contracte.
- (14) Teritoriul pentru care s-a acordat mandat, precum și alte mențiuni, informații relevante.

Data:

Nume/prenume/semnătura administrator

L.ș. _____

VICTORIA LEGALITĂȚII